

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 18. december 2003

## om de nærmere vilkår for omfordelinger af Den Europæiske Centralbanks kapitalandele mellem de nationale centralbanker og justering af den indbetalte kapital

(ECB/2003/20)

(2004/46/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 28.5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forbindelse med justeringen af de vægte, som tildeles de nationale centralbanker (NCB'er) i fordelingsnøglen for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank (ECB) (i det følgende benævnt hhv. »fordelingsnøglevægtene« og »fordelingsnøglen«) i henhold til afgørelse ECB/2003/17 af 18. december 2003 om de nationale centralbankers fordelingsnøgle for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank<sup>(1)</sup>, skal Styrelsesrådet fastlægge de nærmere vilkår for omfordelinger af kapitalandele mellem NCB'erne for at sikre, at fordelingen af disse andele svarer til de ændringer, der er foretaget.
- (2) Afgørelse ECB/2003/18 af 18. december 2003 om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for de deltagende nationale centralbankers indbetaling af Den Europæiske Centralbanks kapital<sup>(2)</sup>, fastsætter, hvordan og i hvilket omfang NCB'erne i de medlemsstater, som har indført euroen (i det følgende benævnt de »deltagende NCB'er«), skal indbetale ECB's kapital på baggrund af den ændrede fordelingsnøgle. Afgørelse ECB/2003/19 af 18. december 2003 om fastsættelse af de foranstaltninger, som er nødvendige for de ikke-deltagende nationale centralbankers indbetaling af Den Europæiske Centralbanks kapital<sup>(3)</sup>, fastsætter den procentdel, som NCB'erne i de medlemsstater, der ikke har indført euroen (i det følgende benævnt de »ikke-deltagende NCB'er«) skal indbetale den 1. januar 2004 på baggrund af den ændrede fordelingsnøgle.
- (3) De deltagende NCB'er har indbetalt deres andele af den i ECB indskudte kapital i henhold til beslutning ECB/1998/2<sup>(4)</sup> og, for Bank of Greece' vedkommende, i henhold til artikel 2 i afgørelse ECB/2000/14<sup>(5)</sup> samt afgørelse ECB/1998/14<sup>(6)</sup>. På baggrund heraf fastsættes det i artikel 2 i afgørelse ECB/2003/18, at en deltagende NCB enten skal overføre et supplerende beløb til ECB, eller ECB skal tilbageføre et beløb til en deltagende NCB, alt efter omstændighederne, for at nå frem til de beløb, der er angivet i oversigten i artikel 1 i afgørelse ECB/2003/18. De ikke-deltagende NCB'er har ligeledes indbe-

talt deres andele af den i ECB indskudte kapital i henhold til afgørelse ECB/1998/14. På baggrund heraf fastsættes det i artikel 2 i afgørelse ECB/2003/19, at en ikke-deltagende NCB enten skal overføre et yderligere beløb til ECB, eller ECB skal tilbageføre et beløb til en ikke-deltagende NCB, alt efter omstændighederne, for at nå frem til de beløb, der er angivet i oversigten i artikel 1 i afgørelse ECB/2003/19 —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

## Artikel 1

## Omfordeling af kapitalandele

På baggrund af den andel af ECB's kapital, som hver enkelt NCB vil have indskudt den 31. december 2003, og den andel af ECB's kapital, som hver enkelt NCB vil indskyde fra 1. januar 2004 som følge af justeringen af fordelingsnøglevægtene, jf. artikel 2 i afgørelse ECB/2003/17, skal NCB'erne omfordele kapitalandele imellem sig ved hjælp af overførsler til og fra ECB for at sikre, at fordelingen af kapitalandele den 1. januar 2004 svarer til de ændrede vægte. Med henblik herpå skal hver enkelt NCB i medfør af denne artikel, og uden at der kræves yderligere formaliteter eller foranstaltninger, den 1. januar 2004 enten overføre eller modtage den andel af ECB's kapital, som er anført ud for NCB'ens navn i fjerde kolonne i tabellen i bilag I til denne afgørelse, idet »+« betegner en kapitalandel, som ECB skal overføre til NCB'en, og »-« en kapitalandel, som NCB'en skal overføre til ECB.

## Artikel 2

## Justering af den indbetalte kapital

1. På grundlag af det beløb af ECB's kapital, som hver enkelt NCB har indbetalt, og det beløb af ECB's kapital, som hver enkelt NCB skal indbetale den 1. januar 2004 i henhold til artikel 1 i afgørelse ECB/2003/18 for de deltagende NCB'ers vedkommende og artikel 1 i afgørelse ECB/2003/19 for de ikke-deltagende NCB'ers vedkommende, skal hver enkelt NCB den 2. januar 2004 enten overføre eller modtage det netto-beløb (i euro), der er anført ud for NCB'ens navn i fjerde kolonne i tabellen i bilag II til denne afgørelse, idet »+« betegner et beløb, som NCB'en skal overføre til ECB, og »-« et beløb, som ECB skal overføre til den pågældende NCB.

<sup>(1)</sup> Se side 27 i denne EUT.<sup>(2)</sup> Se side 29 i denne EUT.<sup>(3)</sup> Se side 31 i denne EUT.<sup>(4)</sup> EFT L 8 af 14.1.1999, s. 33.<sup>(5)</sup> EFT L 336 af 30.12.2000, s. 110.<sup>(6)</sup> EFT L 110 af 28.4.1999, s. 33.

2. ECB og de NCB'er, som er forpligtede til at overføre et beløb i henhold til stk. 1, skal den 2. januar 2004 hver især separat overføre de renter, der i perioden fra 1. januar 2004 til 2. januar 2004 er påløbet de respektive beløb, som ECB og de pågældende NCB'er skal betale i henhold til stk. 1. De, som overfører og modtager disse renter, er de samme, som overfører og modtager de beløb, som renterne er påløbet.

*Artikel 3*

**Generelle bestemmelser**

1. Overførslerne beskrevet i artikel 2 finder sted via Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (TARGET).

2. Alle påløbne renter omhandlet i artikel 2, stk. 2, beregnes på dagsbasis efter renteberegningskonventionen »faktisk antal dage/360« til en sats svarende til den marginale rente, der er anvendt af Det Europæiske System af Centralbanker i dets seneste primære markedsoperation.

3. ECB og de NCB'er, som er forpligtede til at foretage en overførsel i henhold til artikel 2, skal i rette tid give de nødvendige instrukser med henblik på korrekt og rettidig udførelse af disse overførsler.

*Artikel 4*

**Afsluttende bestemmelser**

1. Denne afgørelse træder i kraft den 19. december 2003.
2. Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 18. december 2003.

På ECB's Styrelsesråds vegne

Jean-Claude TRICHET

## BILAG I

## NCB'ERNES INDSKUDTE KAPITAL

(EUR)

NCB	Andel indskudt den 31. december 2003	Andel indskudt fra 1. januar 2004	Andel, som skal overføres
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	143 290 000	141 485 000	- 1 805 000
Deutsche Bundesbank	1 224 675 000	1 170 200 000	- 54 475 000
Bank of Greece	102 820 000	108 070 000	+ 5 250 000
Banco de España	444 675 000	439 005 000	- 5 670 000
Banque de France	841 685 000	825 875 000	- 15 810 000
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	42 480 000	51 270 000	+ 8 790 000
Banca d'Italia	744 750 000	728 630 000	- 16 120 000
Banque centrale du Luxembourg	7 460 000	8 540 000	+ 1 080 000
De Nederlandsche Bank	213 900 000	221 615 000	+ 7 715 000
Oesterreichische Nationalbank	117 970 000	115 095 000	- 2 875 000
Banco de Portugal	96 160 000	100 645 000	+ 4 485 000
Suomen Pankki	69 850 000	71 490 000	+ 1 640 000
Danmarks Nationalbank	83 545 000	86 080 000	+ 2 535 000
Sveriges Riksbank	132 685 000	133 180 000	+ 495 000
Bank of England	734 055 000	798 820 000	+ 64 765 000
<b>I alt</b>	<b>5 000 000 000</b>	<b>5 000 000 000</b>	<b>0</b>

## BILAG II

## NCB'ERNES INDBETALTE KAPITAL

(EUR)

NCB	Andel indbetalt den 31. december 2003	Andel indbetalt fra 1. januar 2004	Overførselsbeløb
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	143 290 000	141 485 000	- 1 805 000
Deutsche Bundesbank	1 224 675 000	1 170 200 000	- 54 475 000
Bank of Greece	102 820 000	108 070 000	+ 5 250 000
Banco de España	444 675 000	439 005 000	- 5 670 000
Banque de France	841 685 000	825 875 000	- 15 810 000
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	42 480 000	51 270 000	+ 8 790 000
Banca d'Italia	744 750 000	728 630 000	- 16 120 000
Banque centrale du Luxembourg	7 460 000	8 540 000	+ 1 080 000
De Nederlandsche Bank	213 900 000	221 615 000	+ 7 715 000
Oesterreichische Nationalbank	117 970 000	115 095 000	- 2 875 000
Banco de Portugal	96 160 000	100 645 000	+ 4 485 000
Suomen Pankki	69 850 000	71 490 000	+ 1 640 000
Danmarks Nationalbank	4 177 250	4 304 000	+ 126 750
Sveriges Riksbank	6 634 250	6 659 000	+ 24 750
Bank of England	36 702 750	39 941 000	+ 3 238 250
<b>I alt</b>	<b>4 097 229 250</b>	<b>4 032 824 000</b>	<b>- 64 405 250</b>